**Megállapodás – Erasmus+ – egyéni mobilitás**

**Projekt száma: 2023-1-SK01-KA131-HED-000135317**

Mobilitási azonosító szám (Mobility ID): Szerződés száma:

Szektor: Felsőfokú oktatás Akadémiai év:

ELŐSZÓ

Ez a megállapodás a következő felek között jön létre:

Az egyik oldalon az „intézmény”

**Selye János Egyetem (SK KOMARNO01)**

Cím: Bratislavská cesta 3322, 945 01 Komárno  
amelynek törvényes képviselője: Dr. habil. PaedDr. György Juhász, PhD., rektor

és akit a szerződés aláírása céljából képvisel: Mgr. Adriana Kinczerová,   
 intézményi Erasmus koordinátor

a másik oldalon a „résztvevő“

**Résztvevő neve**

Születési dátum: Cím :

Telefonszám : E-mail :

Oktatási szint és kód: Kar:

Tárgy:

A bankszámla, amelyre a pénzügyi támogatás utalásra kerül

A bankszámla tulajdonosa:

Bank neve:   
Számla/IBAN szám:

óra

A fent említett felek megállapodtak e megállapodás megkötésében.

A megállapodás az alábbi részekből áll:

Személyre szabott feltételek

I. melléklet: Tanulmányi megállapodás (Erasmus+ learning agreement for student mobility for studies)

II. melléklet: Erasmus+ diák charta

A Személyre szabott feltételekben meghatározott feltételek elsőbbséget élveznek a mellékletekben meghatározott feltételekkel szemben.

A Teljes összeg tartalmazza:

☐ egyéni támogatás hosszú távú fizikai mobilitásra

☐ egyéni támogatás rövid távú fizikai mobilitásra

☐ emelés hátrányos helyzetű diákoknak és frissen végzett diplomásoknak hosszú távú mobilitásra, havi 250 EUR

☐ emelés hátrányos helyzetű diákoknak és frissen végzett diplomásoknak rövid távú mobilitásra egyszeri 100 EUR/150 EUR

☐ emelés szakmai gyakorlatra; havi 150 EUR

☒ emelés zöld utazás miatt; egyszeri 50 EUR

☐ utazási költségek támogatása (standard vagy zöld utazás)

☐ plusz napok az utazásra (az egyéni támogatás emelése az adott számú nappal)

☐ inklúziós támogatás (valós költségek alapján)

A diák a következőkkel rendelkezik:

☒ pénzügyi támogatás az EU Erasmus+ forrásaiból

☐ nulla ösztöndíjjal

☐ pénzügyi támogatás az EU Erasmus+ forrásaiból, kombinálva nulla ösztöndíjas időszakkal

SZEMÉLYRE SZABOTT FELTÉTELEK

CIKK 1 – SZERZŐDÉS TÁRGYA

1.1. Ez a megállapodás meghatározza a jogokat és kötelezettségeket, valamint az Erasmus+ program keretében a mobilitási tevékenység megvalósítására vonatkozó kötelező feltételeket.

1.2. Az intézmény pénzügyi támogatást nyújt a résztvevő számára a mobilitás megvalósítására a tanulmányok során.

1.3. A résztvevő elfogadja a 3. cikkben meghatározott támogatást, és kötelezi magát a mobilitás végrehajtására az I. mellékletben megadott leírás szerint.

1.4. Bármilyen kiegészítés ehhez a megállapodáshoz csak akkor érvényes, ha azt mindkét fél hivatalos értesítés keretében, levélben vagy e-mailben kéri és hagyja jóvá.

1.5. FOGADÓ INTÉZMÉNY

Teljes hivatalos név:

Cím:

CIKK 2 – A MEGÁLLAPODÁS ÉRVÉNYESSÉGE ÉS A MOBILTÁS IDŐTARTAMA

2.1 Ez a megállapodás a két szerződő fél közül az utolsó általi aláírás napjától lép hatályba és válik érvényessé.

2.2. A mobilitás XXXXXXXXX -án kezdődik és XXXXXXXXX -án ér véget.

2.3. A megállapodás által lefedett időszak a következőket tartalmazza:

* a fizikai mobilitás időszaka XXXXXXXXX-tól XXXXXXXXX-ig, ami összesen XXX nap
* [...] nap az utazásra
* virtuális komponens [dátum]-tól [dátum]-ig.

2.4. A mobilitás kezdetét és végét a Vizsgaeredmények kivonatában vagy a Mobilitás + teljesítését igazoló tanúsítványban (vagy a dokumentumhoz csatolt nyilatkozatban) kell megerősíteni.

CIKK 3 – PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS

3.1. A pénzügyi támogatás összegét az Erasmus+ 2023 Program Útmutatójában meghatározott pénzügyi szabályok alapján kell kiszámítani.

3.2. A résztvevő pénzügyi támogatást kap az Európai Unió Erasmus+ forrásaiból XXX napra. A napok száma a fizikai mobilitás időtartamát és az utazási napokat jelenti. Ha a résztvevő nem kap pénzügyi támogatást a mobilitás teljes időtartamára, a napok száma csökken a támogatás nélküli napokkal.

3.3. A fizikai mobilitás időszakának meghosszabbítására irányuló kérelmet a résztvevőnek legkésőbb egy hónappal a tervezett mobilitási időszak vége előtt kell benyújtania. Ha az intézmény jóváhagyja a meghosszabbítást, kiegészítő megállapodást kell kötni.

3.4. Az intézmény pénzügyi támogatást nyújt a résztvevőnek a mobilitás időszakára [és az utazási napokra] összesen **XXXX EUR**. Nulla ösztöndíjas mobilitások esetén a támogatás összege nulla.

3.5. A releváns, az inklúzióval és utazási költségekkel kapcsolatos költségek visszatérítése a résztvevő által benyújtott támogató dokumentumok alapján történik.

3.6. A pénzügyi támogatás nem használható olyan költségek fedezésére, amelyek már az Európai Unió forrásaiból finanszírozásra kerültek.

3.7. Az 3.6. bekezdés rendelkezéseitől eltekintve, a támogatás összeg bármely más finanszírozási forrással összeegyeztethető, beleértve a résztvevő által a gyakornoki tevékenység során, vagy a mobilitási tevékenységen kívüli munkavégzésből szerzett jövedelmet, amennyiben a tevékenységek az I. mellékletben szereplő tevékenységeket tartalmazzák.

CIKK 4 – FIZETÉSI FELTÉTELEK

4.1 A szerződés mindkét fél általi aláírását követő 30 naptári napon belül, de legkésőbb a mobilitás kezdete előtt vagy az érkezés megerősítése alapján, a résztvevő számára a 3.1. cikkben meghatározott összeg 80%-ának megfelelő előleg kerül kifizetésre. Amennyiben a résztvevő nem biztosítja a szükséges dokumentumokat az elküldő intézmény által megadott határidőn belül, a későbbi előlegfizetés kivételesen elfogadható lehet.

4.2. Ha az 4.1. cikkben említett kifizetés kevesebb, mint a támogatás teljes összegének 100%-a, az online jelentés benyújtása a kiegészítő kifizetés iránti kérelmet jelenti. Az intézménynek 45 naptári nap áll rendelkezésére a kiegészítő kifizetés teljesítésére vagy a fennmaradó összeg követelésére a résztvevőtől.

CIKK 5 – KÖVETELÉS

5.1 A pénzügyi támogatás vagy annak egy része visszafizetésre kerül az intézménynek, ha a résztvevő nem tartja be a megállapodás feltételeit. Ha a résztvevő a megállapodásban meghatározott időpont előtt megszünteti a megállapodást, vissza kell fizetnie a már kifizetett pénzügyi támogatás összegét, kivéve, ha az intézménnyel másként állapodnak meg. E tényt az elküldő intézménynek be kell jelentenie a nemzeti irodának, és a nemzeti irodának el kell fogadnia.

CIKK 6 – BIZTOSÍTÁS

6.1 Az intézmény köteles ellenőrizni, hogy a résztvevő rendelkezik-e megfelelő biztosítással, akár azt önállóan biztosítja, akár szerződést köt a fogadó intézménnyel arról, hogy az biztosítást nyújt, vagy biztosítja a résztvevőt a releváns információkkal és támogatással, hogy saját biztosítást tudjon kötni. Ha a 5.3. cikk szerint a fogadó intézmény a felelős fél, a megállapodáshoz csatolni kell egy speciális dokumentumot, amely meghatározza a biztosítás feltételeit és tartalmazza a fogadó intézmény beleegyezését.

6.2. A megállapodáshoz minimum csatolni kell az egészségügyi biztosítás (EPZP) megerősítését, a károkozati felelősségi biztosítás megerősítését (amely a munkahelyen kárt szenvedett tanulóra vonatkozik) és a baleseti biztosítás megerősítését. Ha a szakmai orvosi beavatkozásokra, az alap biztosítás nem elegendő, ajánlott kiegészítő biztosítást kötni kereskedelmi biztosítónál. A biztosítási szerződés másolatát is csatolni kell a megállapodáshoz. A felelősség biztosítás és a baleset biztosítás a tanuló által okozott károk vagy a tanulónak okozott károkat a külföldi tartózkodás során fedezi. [Magyarázat: A biztosításnak az alábbi területeket kell fedeznie: orvosi költségek, baleseti biztosítás, károkozati felelősség, amely a mozgó tárgyakra és ingatlanokra vonatkozik, amelyet a biztosított használ vagy amivel dolgozik a mobilitás során.]

6.3. A biztosításért az intézmény, a résztvevő vagy a fogadó intézmény a felelős (külön biztosítások esetén a felelős felek eltérhetnek, és a felelősségi listát az egyes felelősségek szerint kell megadni).

CIKK 7 – NYELVI SZINT ÉS ON-LINE NYELVI TÁMOGATÁS (OLS)

7.1 A résztvevő a mobilitás előtt elvégezheti az ONLINE LANGAUGE SUPPORT (OLS) nyelvi értékelését a mobilitás során használt nyelven (ha az elérhető).

7.2. A nyelvi kompetenciák szintje, amelyet a résztvevő elér vagy megszerez a mobilitás kezdete előtt, a következő lehet: A1 ☐ A2 ☐ B1 ☐ B2 ☐ C1 ☐ C2 ☐

CIKK 8 – ZÁRÓJELENTÉS A RÉSZTVEVŐTŐL (EU SURVEY) ÉS A DOKUMENTUMOK LEADÁSA

A résztvevő elkötelezi magát, hogy a következő dokumentumokat benyújtja az intézménynek:

8.1 Az Erasmus Mobilitás Igazolásának (Confirmation of Erasmus Mobility) eredeti példánya, amelyet a fogadó intézmény állít ki, és amely igazolja az Erasmus+ mobilitás teljesítését és időtartamát. A fogadó intézmény által megerősített időtartamnak meg kell egyeznie a pénzügyi támogatási szerződésben szereplő időtartammal. Az előírt időtartam be nem tartása a támogatás arányos részének visszafizetésével járhat.

8.2 A Tanulmányi Szerződés (Learning Agreement for Studies) eredeti példánya, amely három részből áll: a Mobilitás Tervezett Programja, a Szerződés Módosításai és a Tanulmányi Eredmények Elismerése.

8.3 A résztvevő köteles kitölteni és benyújtani az online jelentést az EU Survey rendszerén keresztül a külföldi mobilitás után, legkésőbb 30 naptári napon belül a kitöltési felkérés megérkezését követően. Ha a résztvevő nem tölti ki és nem nyújtja be az online jelentést, az intézmény kérheti a pénzügyi támogatás részleges vagy teljes visszafizetését.

8.4 A résztvevő kiegészítő kérdőívet kaphat a teljes eredményelismerési jelentés benyújtása érdekében.

8.5 A Résztvevő a megállapodás aláírásával kijelenti és aláírásával megerősíti, hogy minden benyújtott, illetve a jövőben benyújtott dokumentum a megállapodás teljesítésével kapcsolatban teljes és valós.

CIKK 9 – ETIKA ÉS ÉRTÉKELÉS

9.1 Etika: A mobilitási tevékenységet a legszigorúbb etikai normáknak és az EU vonatkozó jogszabályainak, valamint a nemzetközi és nemzeti jogszabályoknak megfelelően kell végrehajtani.

**9.2** Értékek: A résztvevő köteles elkötelezni magát és biztosítani az EU alapvető értékeinek betartását, mint például az emberi méltóság, szabadság, demokrácia, egyenlőség, jogállamiság és az emberi jogok, beleértve a kisebbségek jogait.

9.3 Ha a résztvevő bármely kötelezettséget megszeg ezen a cikken belül, a támogatás csökkentésére lehet számítani.

CIKK 10 – ADATVÉDELEM

10.1 Az intézmény biztosítja a résztvevők számára a személyes adatok védelméről szóló nyilatkozatot, amely a mobilitási projektek elektronikus rendszereiben történő adatfeldolgozásra vonatkozik az Erasmus+ program keretében: <https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>

10.2 Minden személyes adatot, amely a megállapodásban szerepel, az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően kell kezelni, amely az egyének személyes adatainak védelméről szól, amikor azokat az EU intézményei és szervei kezelik, és a személyes adatok szabad mozgásáról rendelkezik. Az adatokat a nemzeti ügynökség és az Európai Bizottság kizárólag a megállapodás végrehajtásával és az azt követő tevékenységekkel összefüggésben kezelheti, anélkül, hogy korlátozná az adatok átadását a közösségi jogszabályoknak megfelelően az ellenőrzésért és auditálásért felelős hatóságoknak (mint például az Európai Számvevőszék vagy az Európai Csalás Elleni Hivatal - OLAF).

10.3 A résztvevő írásos kérelem alapján hozzáférhet személyes adataihoz, és kérheti azok helyesbítését, ha azok hiányosak vagy tévesek. Kérdéseit és kérelmeit a személyes adatok kezelésével kapcsolatban az intézményhez és/vagy a megfelelő nemzeti ügynökséghez kell benyújtania. Az Európai Bizottság által végzett adatkezelés ellen az Európai Adatvédelmi Biztoshoz lehet benyújtani panaszt Brüsszelben.

CIKK 11 – MEGÁLLAPODÁS BEFEJEZÉSE

11.1 Az intézmény jogosult a megállapodást idő előtt befejezni vagy felmondani további jogi lépések nélkül, ha a résztvevő nem teljesíti a megállapodásból eredő kötelezettségeit. Az intézmény értesíti a résztvevőt a kötelezettségek be nem tartásáról ajánlott levél formájában. Ha a résztvevő egy hónapon belül nem reagál az értesítésre, az intézmény befejezi vagy felmondja a megállapodást.

11.2 Ha a megállapodást vis maior („force majeure”) alapján, azaz olyan kivételes, előre nem látható helyzet vagy esemény következtében, amely a résztvevő ellenőrzésén kívül esik és nem a résztvevő hibájából vagy gondatlanságából ered, kell befejezni, a résztvevő jogosult legalább a tényleges mobilitási időszaknak megfelelő támogatásra. A fennmaradó támogatási összeget vissza kell téríteni.

CIKK 12 – KONTROLL ÉS AUDIT

12.1 A felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy részletes információkat nyújtanak az Európai Bizottságnak, a Szlovák Köztársaság nemzeti ügynökségének és más erre kijelölt hatóságoknak a mobilitás végrehajtásának ellenőrzése céljából, a megállapodásnak megfelelően.

CIKK 13 – FELELŐSSÉG A KÁROKÉRT

13.1 Minden szerződő fél mentesíti a másik szerződő felet minden jogi felelősség alól, amely a saját intézményének vagy alkalmazottainak a megállapodás teljesítése során keletkezett károkért terhelheti, amennyiben ezek a károk nem voltak szándékos vagy gondatlanságból származóak a másik szerződő fél vagy annak alkalmazottai részéről.

13.2 A szlovák nemzeti ügynökség és az Európai Bizottság, illetve azok alkalmazottai semmilyen körülmények között és semmilyen okból nem vállalnak felelősséget a mobilitás végrehajtásával kapcsolatos károkért a megállapodás keretében. Ezenkívül a szlovák nemzeti ügynökség és az Európai Bizottság nem foglalkozik semmilyen kártérítési vagy kárrendezési igénnyel.

CIKK 14 – JURISDIKCIA ÉS ILLETÉKESSÉG

14.1 A támogatási megállapodást a Szlovák Köztársaság belső jogi szabályai szerint kell értelmezni és végrehajtani.

14.2 Az olyan nézeteltérések esetében, amelyek az ajánlat és a megállapodás értelmezésével, alkalmazásával és érvényességével kapcsolatosak, és amelyeket nem lehet kölcsönös megegyezéssel rendezni, a vonatkozó bíróság dönt a törvénynek megfelelően.

ALÁÍRÁSOK

Résztvevő: Intézmény

Résztvevő neve

......................................................... .........................................................

V Komárne, dňa Kliknite alebo ťuknite a zadajte dátum. V Komárne, dňa Kliknite alebo ťuknite a zadajte dátum.



